

06 September 2012

E181/2

ROYAUME DU CAMBODGE
Nation Religion Roi

Ministère de l'intérieur
Direction générale des prisons
Centre de détention des CETC
N° 44/10 CD

| | |
|---|--|
| ឯកសារទទួល | |
| DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU | |
| ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Data de reception): 20 / 05 / 2010 | |
| ម៉ោង (Time/Heure): 14:30 | |
| មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak | |

Phnom Penh, le 4 mai 2010

À l'attention de
Monsieur le Président de la Chambre de première instance des CETC

Objet : Compte-rendu sur le refus par l'accusé KAING Guek Eav de s'entretenir avec la Section d'appui à la défense

Réf. : Mémorandum d'accord en date du 26 mars 2010 du juge NIL Nonn

Conformément à l'objet et à la référence susmentionnés, j'ai l'honneur de vous informer, Monsieur le Président, que le 4 mai 2010, le Centre de détention a reçu une lettre d'approbation autorisant les membres suivants du personnel de la Section d'appui à la défense à s'entretenir avec l'accusé KAING Guek Eav dans le Centre de détention :

- M. Richard ROGERS, Directeur de la Section d'appui à la défense,
- M. Christopher, Directeur adjoint de la Section d'appui à la défense,
- Un interprète.

Sur la proposition de l'accusé KAING Guek Eav ayant demandé au Centre de détention de refuser l'entretien avec ladite Section d'appui à la défense, le Centre de détention fait droit à sa demande.

Par conséquent, je vous prie, Monsieur le Président, de bien vouloir en prendre bonne note.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

Reçu le 05-05-2010
[signé]

**Le Directeur du Centre
de détention**
[signé]

MAO Sophearom

Affirmation :

Je soussigné, KAING Guek Eav, me permets de refuser l'entretien avec la Section d'appui à la défense.

Le Centre de détention,
le 4 mai 2010

Empreinte du pouce droit
[Empreinte du pouce droit]

KAING Guek Eav

Copie à :

- le Bureau de l'administration des CETC
- la Section de l'administration judiciaire
- la Section de relations du Centre de détention
- la Section d'appui à la défense

| | |
|--|--|
| ឯកសារច្បាប់តម្រូវឱ្យត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម | |
| CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME | |
| ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ថ្ងៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): 20 / 05 / 2010 | |
| មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak | |